

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 71 (1983)

**Heft:** [6-7]

  

**Artikel:** Société

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276892>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# D'un canton à l'autre

contre la prostitution et le proxénétisme et d'aider à s'en sortir les prostituées qui le veulent de toutes leurs forces. Cependant, pour Mme Laury, il n'y a que la prévention qui vaille. Mais pas faite par n'importe qui : « Les prostituées « en exercice » qui se lancent dans la prévention ne font rien d'autre que du prosélytisme. C'est criminel. Il est irresponsable d'affirmer que la prostitution ne représente qu'une étape dans la vie d'une femme. Ce n'est pas vrai. On reste marquée à vie. De plus, il est dangereux de banaliser, d'édulcorer. Derrière la thérapeute du sexe, les cliniques de thérapie sexuelle, l'ami de cœur, se cache un monde d'ignominie et de sordidité dont la femme est la principale victime. »

Déclarations fracassantes qui ont soulevé des remous du côté de l'auditoire, où l'on comptait quelques prostituées, membres de l'association Aspasie. A cause du manque de temps — Mme Laury regagnait Paris en fin d'après-midi déjà — il n'y eut pas place pour un débat contradictoire. Dommage, car qui pouvait mieux que les membres d'Aspasie parler des conditions qui leur sont faites dans notre pays ? (ed)

## Politique

### Catalogue contre la violence (BE)

Femmes violées, femmes battues... et le silence. On sait les barrières psychologiques et juridiques, on sait le courage qu'il faut pour les franchir, on sait aussi que ces actes de violence odieux seront longtemps encore le fait de quelques-unes, pour la sécurité de toutes.

Mais prendre des mesures pour endiguer les actes de violence perpétrés contre les femmes est bien l'affaire de toutes... et de tous. Ce sont cinq conseillères de ville biennoises (Sylviane Zulauf, PSO, en tête), qui le rappellent, en proposant au législatif biennois, par voie de motion, un catalogue des mesures à prendre.

Elles demandent qu'une commission spéciale soit créée avec mandat d'établir un rapport (exposé du problème, moyens de lutte, offices d'entraide, etc.) à adresser ensuite à tous les ménages (même démarche, en somme, que celle adoptée à Bienne pour informer sur le problème de la drogue).

Le Conseil municipal est aussi invité à intervenir auprès des autorités compétentes pour que, dans les écoles, la journée du 8 mars soit à l'avenir consacrée à la réflexion et à la discussion autour de l'égalité des droits et de la lutte contre les comportements sexistes.

Il faudrait enfin, disent les motionnaires, un fonds pour permettre aux femmes violées ou battues de prendre l'avocat de leur choix, financer des cours d'autodéfense, des thérapies et même un service de taxi pour les filles et les femmes qui, la nuit venue, doivent se rendre dans des quartiers ou des régions éloignées.

Réponses à ce catalogue de demandes cet été, au Conseil de Ville. (b)

### Paroles de député (JU)

Et voilà qu'un député sans peur mais non sans reproche met des gants, mais des gants de boxe, pour taper à bras raccourcis sur le Bureau de la Condition Féminine. « A-t-on — se demande ce preux peu chevaleresque — les moyens d'entretenir un boudoir de vassalité, un salon d'allégeance, une chambre bleue des obligées ? Et que distille-t-on dans cette officine de fées ? Rien, précisément, car il ne peut rien s'y faire dans un Etat où hommes et femmes sont citoyens à part entière et jouissent des mêmes droits politiques. »

Ah, qu'en termes rassis ces choses-là sont dites ! Le député Jean Michel, radical d'Ajoie, manie comme on le voit le verbe fleuri d'autrefois et quelques solides idées de la même époque, qu'il a consignées récemment dans le mensuel de son parti.

Il psalmodie donc que le BCF est une institution « anachronique » autant qu'« inutile », un « piège de l'inégalité des sexes », un truc pour les femmes qui « souhaitent affirmer haut qu'elles sont inférieures aux hommes », alors qu'elles devraient participer à la vie politique et faire entendre leur voix « sans l'aide de qui que ce soit ».

Un grand classique du genre, quoi ! Mais que le député Jean Michel se rassure : d'une certaine façon, le BCF met tout en œuvre pour lui donner un jour raison !

En attendant, on note que le BCF a changé d'adresse (Rue des Moulins 19, 2800 Delémont), et qu'il a inscrit à son agenda, à la date du 14 juin, la première assemblée générale du tout nouveau Centre de liaison (CDL) des associations féminines. (b)

## Société

### Femmes information (FR)

C'est un service — modeste, bénévole, gratuit — qui fonctionne une demi-journée par semaine, le jeudi matin.

Quatre femmes en sont les initiatrices et les responsables depuis bientôt quatre ans. Elles fonctionnent à deux, par roulement. Comme l'indique le nom qu'elles ont donné à leur service, elles informent, elles aiguillent vers d'autres services, elles notent les questions d'ordre juridique et se renseignent auprès d'avocat(e)s qui les soutiennent. Elles ont un fichier d'adresses (très complet) qu'elles ont préparé avant de se lancer dans l'aventure avec l'aide d'amis, assistants sociaux et juristes. Les adresses sont fribourgeoises, bien sûr, mais aussi romandes si besoin est.

Quel public atteignent-elles ? Des femmes surtout, des étrangers aussi. De tous les milieux, mais principalement petite bourgeoisie et ouvrier. Les plus défavorisés, pour lesquels elles ont ouvert cette permanence, ne viennent pas.

Quels sont les problèmes posés ? Au bout de seize mois, elles ont dressé un premier bilan.

— Divorce, séparation (avec la question financière à la clé) : 15 cas.

- Problèmes de femmes (gynécologues, accueil femmes battues, etc.) : 5 cas.
- Succession, entretien des parents : 3 cas.
- Travail : 4 cas.
- Divers : 17 ; dans cette rubrique, elles placent les questions aussi diverses que : l'argent de poche des enfants, locataire-propriétaire, demande de cours de réinsertion professionnelle.

Un demi-jour par semaine, est-ce assez ? Envisagent-elles d'étendre leurs services ?

Réponse : « Non. Pas pour l'instant. Nous n'avons pas plus de deux ou trois consultations par matinée. Parfois aucune. Notre service n'est pas encore très connu ; la publicité coûte cher... »

Femmes-information, rue de Locarno 7, Fribourg, le jeudi, de 8 h. 30 à 10 h. 30. Par téléphone le lundi, de 18 h. à 20 h., au (037) 46 18 74 ou 45 18 85. Nouvelle adresse dès septembre : rue des Alpes 39. — (bg)

### Les femmes et la banque : un cours (VD)

S'il y a un domaine traditionnellement réservé aux hommes, c'est bien celui des finances. Il faut croire que les temps changent et que les femmes commencent à s'intéresser aux problèmes financiers car nous étions 120, le 21 avril dernier, dans les salons de l'Hôtel de la Paix, à Lausanne, à suivre le deuxième « cours pour dames » (!) organisé par le *Crédit Suisse*.

Cette journée a commencé par une très intéressante allocution de Mme Marguerite Narbel, députée, ancienne présidente du Grand Conseil, et actuellement présidente de la commission de gestion, qui nous dit d'emblée qu'elle voulait rendre responsables les femmes. Celles-ci ne doivent pas en vouloir aux hommes de leurs carences : elles sont trop souvent victimes de leur propre inertie.

Puis elle a dressé un tableau de la situation de la femme en cette matière. Dans la vie quotidienne, la femme, mariée le plus souvent sous un régime de communauté, n'a que peu de liberté de manœuvre pour gérer le budget familial. Très souvent d'ailleurs, elle ne s'intéresse absolument pas à ces problèmes. Même son de cloche dans la vie politique : on trouve peu de femmes qui acceptent d'entrer dans des commissions financières. Quelles sont les causes de ce manque d'intérêt ? La femme se sent plus attirée par les choses vivantes et pratiques que par les chiffres. A l'école, l'enseignement est encore différent pour les filles et les garçons. Les garçons de 10 ans sont meilleurs en arithmétique. Les filles sont rares dans les sections scientifiques. Au niveau de l'Université, c'est la même chose ; elles ne sont pas nombreuses à l'EPFL. Dans les familles, surtout dans les milieux bourgeois, il est mal vu de parler d'argent.

Il y a encore d'autres facteurs. La femme qui travaille à la maison a l'habitude du travail non rémunéré et si elle s'inscrit dans des associations féminines, elle le fait toujours bénévolement. Enfin, les finances, dans notre société, sont habituellement le domaine de l'homme. Dans la révision du régime matri-

# D'un canton à l'autre

monial, il est prévu de donner un rôle plus important à la femme.

Quelles sont les raisons pour une femme de compléter sa formation ? L'épouse est souvent la secrétaire-comptable de son mari, aussi doit-elle être bien informée. Une femme qui a une fortune personnelle doit pouvoir la gérer. En cas de divorce, elle doit savoir aborder tous les problèmes de pension. Et si elle est veuve, elle doit accepter ses responsabilités vis-à-vis de ses enfants. Et surtout une femme moderne doit être adulte, responsable et elle doit savoir prendre des initiatives.

Cet exposé, très applaudi, fut suivi de quatre conférences réparties dans toute la journée, dont deux étaient données par des femmes. Elles portaient sur les différentes formes de crédit, le fonctionnement de la bourse, les régimes matrimoniaux et les testaments et enfin la gestion d'une fortune. Ces conférences furent toutes très animées et beaucoup de questions furent posées. Enfin, dans la séance finale, nous avons pu encore poser des questions au directeur du *Crédit Suisse*. Une féministe a conclu cette séance en demandant si les femmes étaient nombreuses, au *Crédit Suisse*, à avoir des postes supérieurs et s'il y avait des femmes fondés de pouvoir. Le directeur a répondu qu'il n'y avait aucune femme fondé de pouvoir... mais que quelques unes étaient très capables et pouvaient espérer le devenir.

En conclusion, on peut dire que ce domaine des banques est encore un bastion à conquérir et qu'en principe rien ne nous empêche d'y parvenir. Il suffit de le vouloir et d'être compétente. (oj)

## Culture

### Triennale internationale Le Landeron 83 : (NE) « La Femme et l'Art »

Après dix ans d'activité de leur galerie, au milieu du bourg du Landeron, les amateurs ont décidé de voir plus grand et de mettre sur pied, durant les mois d'été, un éventail d'expositions et de manifestations culturelles sous le titre « Triennale internationale Le Landeron 83 : la Femme et l'Art ».

L'objectif ? D'abord, mieux faire connaître la créativité féminine sous ses nombreuses facettes, mais aussi permettre aux artistes femmes de tous les domaines (de la peinture à la cuisine, de la littérature à la sculpture, de la mode à la photographie et au cinéma...) de se rencontrer et de confronter leur œuvre et leurs idées.

Cette « triennale », sous cette forme pluridisciplinaire, est, en quelque sorte, une première. Le bourg du Landeron va être littéralement truffé d'œuvres produites par une quarantaine d'artistes venant d'une dizaine de pays d'Europe et tous les week-ends — du 6 juin au 28 août — auront lieu des manifestations culturelles, concerts et

présentations de films de réalisatrices, débats ou démonstrations, toutes occasions pour ces femmes de mieux faire comprendre leur technique et leur travail.

Le programme détaillé de la Triennale peut être obtenu au secrétariat. (Triennale internationale Le Landeron, Ville 32, 2525 Le Landeron). (alg)

### A la Galerie Zur Matze, à Brigue : en mémoire d'une artiste

Anne-Marie Duarte-Ebener mourait à Sion, en 1973, après une longue maladie. Elle nous laissait une production riche et diverse : dessins, lavis et aquarelles, gouaches, huiles, techniques mixtes.

Elle nous laissait surtout des œuvres monumentales : une mosaïque à la Maison d'école

du Châble et les vitraux des églises de Ferden, de Saas-Fee, de Visperterminen, de Gondo et du collège de Brigue.

Ses forces l'abandonnant, c'est son mari, le sculpteur Angel Duarte, qui menait à chef la réalisation de la verrière du Palais du gouvernement à Sion, dont elle avait préparé la maquette.

A l'occasion du 10e anniversaire de sa mort, l'Association haute-valaisanne des artistes présente, à la Galerie Zur Matze à Brigue, une vaste exposition qui permet d'embrasser d'un regard les différents aspects de son activité et de suivre le cheminement de son art.

Sa famille a choisi quelques-unes de ses œuvres les plus belles et les plus représentatives pour en faire don au Musée du Haut-Valais, à Kippel. Ainsi, dans son lieu d'origine, demeurera vivant le souvenir d'Anne-Marie Duarte-Ebener. (fbr)

## Agenda

### Réinsertion professionnelle des femmes

Troisième stage de préparation organisé par l'Université Populaire Jurassienne, du 24 octobre au 25 novembre 1983. Lieu : Delémont ou Moutier. Prix : Fr. 300.— pour les 5 semaines, repas de midi compris, selon la situation financière des participantes. Inscriptions jusqu'au 20 août : UPJ, route de Fontenais 17, 2900 Porrentruy.

### Chômage : le vivre... s'en sortir ?

52e journée vaudoise des femmes organisée par le Centre de Liaison des Associations Féminines vaudoises avec la collaboration de l'Association Valaisanne Femmes-Rencontres-Travail. Samedi 10 septembre 1983, à 9 h. 15, Comptoir Suisse, Cinéma de Beau-lieu, à Lausanne. Le programme, disponible à la Maison de la Femme (Eglantine 6, 1006 Lausanne) donne droit à un billet d'entrée au Comptoir à prix réduit pour le jour de la manifestation. Les organisatrices se proposent d'aborder le problème du chômage sous son angle humain ; vos témoignages seront les bienvenus. Parmi les invités, plusieurs personnalités d'horizons divers qui s'efforcent d'aborder les problèmes d'emploi dans un esprit d'initiative et de créativité. Liste des intervenants dans le numéro d'août-septembre.

### Cours de formation pour membres de comités, commissions, etc.

« Participer utilement, se sentir à l'aise dans sa fonction ». Organisé par le CLAF vaudois et la Fédération Suisse d'Education des Adultes. Dates : du 29 au 31 août ou du 2 au 4 septembre. Prix : Fr. 150.— pour les membres des associations féminines et de la FSEA. Inscriptions jusqu'à mi-juin auprès de Maya Thibault, Grey 32, 1004 Lausanne.

### Centre « Femmes et Santé » (NE)

Pré-Landry 15, 2017 Boudry

14, 21 et 28 juin : « Après l'accouchement », gym, discussions. Groupes de 6 à 8 personnes. De 20 à 22 heures.

### Librairie « La mauvaise graine »

Place du Tunnel 4, 1005 Lausanne

N'oubliez pas qu'il existe à Lausanne une librairie féministe où vous pouvez trouver non seulement les grands classiques mais également un large éventail de nouveautés. Les responsables organisent fréquemment des rencontres avec des femmes-écrivains et avec des femmes du tiers monde. En ce moment, vous pouvez participer à une action « Fil de la solidarité avec les Femmes du Mozambique ».

Renseignements au (021) 23 33 15, en semaine, de 13 h. 30 à 18 h. 30, le samedi, de 10 h. 30 à 17 h.

### CLAF - Vaud

Le Centre de Liaison des Associations Féminines Vaudoises tiendra son **assemblée générale** le mardi 7 juin, à 17 heures, à l'Hôtel de famille de Vevey. Exposé de Mme Gertrude Girard-Montet, conseillère nationale et présidente de la délégation suisse auprès du Conseil de l'Europe : « 20 ans de participation suisse au Conseil de l'Europe ».

Je cherche compagne(s) et/ou compagnons pour un voyage de 8 à 10 jours, dans le courant du mois de septembre (date exacte à convenir), en Italie (île d'Elbe, Toscane, Vénétie ou région de Naples).

But à plus long terme : club d'organisation de voyages en commun et échanges-réceptions pour week-end avec, éventuellement, excursions « nature et culture ».

Renée Samuel-Bragard, Klosterweg 20, 5313 Klingnau. Tél. (056) 45 42 90.